

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

EUROOPAN PARLAMENTTI

EUROOPAN PARLAMENTIN PUHEMIEHISTÖN PÄÄTÖS

tehty 17 päivänä huhtikuuta 1998,

Euroopan parlamentin päätöksen 97/632/EHTY, EY, Euratom ja erityisesti sen 3 artiklan 1 kohdan täytäntöönpanosta pitkien asiakirjojen lähettämiseen liittyvien maksujen osalta

(98/306/EY, EHTY, Euratom)

EUROOPAN PARLAMENTIN PUHEMIEHISTÖ, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen perustamissopimukset ja erityisesti Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 142 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin työjärjestyksen 22 artiklan 2 kohdan (¹),

ottaa huomioon yleisön oikeudesta saada tietoa Euroopan parlamentin asiakirjoista 10 päivänä heinäkuuta 1997 tehdyn Euroopan parlamentin päätöksen 97/632/EHTY, EY, Euratom (²) ja erityisesti sen 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

kyseisessä päätöksessä määrätään kustannusten maksusta,

on päätettävä tapauskohtaisesti kustannuksista, jotka liittyvät kyseisten asiakirjojen lähettämiseen muilla tavoin, ja

on päätettävä kääntämiskustannuksista, jotka liittyvät muihin kuin Euroopan yhteisöjen virallisiin kieliin,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Yli 30-sivuisen asiakirjan paperijäljennöksen lähettämisestä peritään ennakoon asiakirjakohtaisen kymmenen ecun maksun lisäksi 0,036 ecua sivulta.

Euroopan parlamentin puhemiehistö voi päättää tämän summan tarkistamisesta pääsihteerin ehdotuksesta.

Pääsihteeri päättää muihin lähetystapoihin liittyvistä kuluista tapauskohtaisesti, kulujen on joka tapauksessa pysyttävä kohtuuden rajoissa.

Tämä päätös ei koske julkaistuja asiakirjoja, joihin sovelletaan edelleen omaa hinnoitusjärjestelmää.

2 artikla

Jos asiakirja on käännettävä päätöksen 97/632/EHTY, EY, Euratom 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti jollekin muulle kuin Euroopan yhteisöjen viralliselle kielelle, sovelletaan toimielimessä voimassa olevaa freelance-järjestelmän mukaista, toimielimen ulkopuolella teetettyjä käännöksiä koskevaa tariffia.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 17 päivänä huhtikuuta 1998.

Puhemiehistön puolesta

José María GIL-ROBLES

Puhemies

(¹) EYVL L 293, 7.12.1995, s. 1

(²) EYVL L 263, 25.9.1997, s. 27